



منظمة الأغذية  
والزراعة  
للأمم المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food  
and  
Agriculture  
Organization  
of  
the  
United  
Nations

Organisation  
des  
Nations  
Unies  
pour  
l'alimentation  
et  
l'agriculture

Organización  
de las  
Naciones  
Unidas  
para la  
Agricultura  
y la  
Alimentación

## COMITÉ DE PROBLEMAS DE PRODUCTOS BÁSICOS

### REUNIÓN CONJUNTA DEL GRUPO INTERGUBERNAMENTAL SOBRE FIBRAS DURAS

EN SU

33ª REUNIÓN Y EL GRUPO INTERGUBERNAMENTAL SOBRE  
EL YUTE, EL KENAF Y FIBRAS AFINES EN SU 35ª REUNIÓN

Roma, Italia, 14-17 de diciembre de 2004

INFORME DE LA QUINTA CONSULTA ENTRE REUNIONES  
SOBRE LAS FIBRAS  
ROMA, ITALIA, 26 DE MARZO DE 2004

## I. ANTECEDENTES

1. Los Grupos Intergubernamentales (GIG) sobre el yute y sobre las fibras duras se reúnen aproximadamente cada dos años. Entre estas dos reuniones se han celebrado consultas con el fin de examinar la situación del mercado, la marcha de los proyectos del Fondo Común, y otros asuntos que se planteen. La cuarta Consulta se celebró en Londres en noviembre de 2001. La quinta Consulta entre reuniones tuvo lugar en la sede de la FAO en Roma el viernes 26 de marzo de 2004.
2. La Consulta eligió como Presidente al Sr. Odhiambo Wilson, Director General de la Junta del Sisal de Tanzania. Se aprobó el programa provisional.

## II. SITUACIÓN Y PERSPECTIVAS DEL MERCADO PARA EL YUTE, EL SISAL, EL ABACÁ Y EL BONOTE

3. La Consulta examinó la situación del mercado y las perspectivas a corto plazo para las diferentes fibras. Se señaló que los precios de exportación de la fibra de **yute** habían subido un poco durante la campaña comercial 2003/04 debido a una merma de la producción en Bangladesh y a una demanda de importaciones relativamente más fuerte, especialmente en Asia. En cambio, en la India los precios internos seguían acusando la presión de la acumulación de existencias.
4. Con respecto al **sisal**, se indicó que en el mercado mundial seguía siendo escasa la oferta, sobre todo de la fibra africana, lo cual daba lugar a una notable recuperación en los precios. El

aumento de la demanda, especialmente de China, había contribuido también al mejoramiento de las perspectivas del mercado. Los precios del **abacá** mostraban asimismo una tendencia alcista debido al aumento de la demanda, pero se temía que pudiera tratarse de una recuperación temporal. Con respecto al **bonote**, la Secretaría expresó preocupación por la variabilidad de las informaciones que recibía sobre sus precios, lo cual hacía difícil discernir una tendencia clara. Filipinas propuso que las exportaciones de las manufacturas de bonote se desglosaran en sus elementos constitutivos y también por país. Se sugirió, además, que se compararan los precios vigentes en los principales países productores y exportadores. Los participantes convinieron en enviar a la Secretaría las informaciones y estadísticas pertinentes.

5. La cuestión de los fletes y de los trámites de embarque, especialmente para el Brasil, suscitó un intenso debate ya que el aumento de la demanda de contenedores debido al incremento de las exportaciones de varios otros productos no podía menos de afectar al comercio de las fibras. La Consulta expresó su preocupación de que el aumento de los costos de embarque pudiera inducir una sustitución acelerada de las fibras naturales por sucedáneos sintéticos. Se pidió a la Secretaría que estudiara las consecuencias de las tarifas de los fletes y otros obstáculos al comercio relacionados con el embarque, y presentara las conclusiones a la siguiente reunión de los GIG.

6. La Consulta expresó la necesidad de que se hicieran esfuerzos para lograr la participación de representantes de China en dichas reuniones dada la función importante que desempeñaba ese país en los mercados de fibras.

### III. EXAMEN DE LAS ACTIVIDADES DE LOS PROYECTOS DEL FONDO COMÚN

7. Se informó brevemente a la Consulta sobre la marcha de algunos proyectos financiados con cargo al Fondo Común para los Productos Básicos (FCPB). Se señaló que los tres principales proyectos en curso terminarían este año.

8. Entre los proyectos en curso figuran los siguientes:

- a) **Fomento de la producción y comercialización de los productos de sisal y henequén (Kenya / Tanzania)** – Se informó a la Consulta de que, en general, la ejecución del proyecto estaba marchando satisfactoriamente. Continuaban los ensayos de variedades en las fincas, cuyos resultados estaban previstos para junio. También se comunicó que crecía entre los agricultores el interés por las nuevas variedades. El representante del FCPB informó a la Consulta de que las actividades pendientes debían ejecutarse con arreglo al calendario previsto ya que el proyecto terminaría en diciembre de 2004 (el taller final del proyecto tendría lugar en noviembre de 2004), habida cuenta de que ya se habían concedido dos prórrogas.
- b) **Abacá: mejora de la extracción de la fibra e identificación de variedades de alto rendimiento (Filipinas)** – Se informó a la Consulta de que la máquina descortezadora que se había creado podría resultar menos idónea para los usos finales de la fibra de abacá en los que era fundamental la porosidad (bolsitas de té, por ejemplo). Se señaló que la máquina se había ensayado en la extracción de distintas fibras y, al parecer, funcionaba muy bien con el sisal. La máquina prototipo se enviaría ahora a Ecuador para su ensayo y adaptación con miras al uso en ese país.
- c) **Utilización del bonote en la producción de material para la construcción y el embalaje (Filipinas / los Países Bajos)** - Se notificó a la Consulta que se habían obtenido resultados prometedores, y se mostraron a los participantes muestras de los tableros producidos. Tras el taller realizado en diciembre de 2003, el proyecto se prorrogó hasta junio de 2004 para poder hacer los últimos ensayos y demostraciones del proceso a escala comercial.

9. También se informó a la Consulta de que dos proyectos “de vía rápida” estaban casi terminados. Los dos proyectos “de vía rápida” eran los siguientes:
- d) **Utilización del bonote en compuestos (Sri Lanka)** – Los resultados provisionales muestran que el bonote puede utilizarse satisfactoriamente en aplicaciones complejas. Los participantes recibieron un ejemplar del proyecto de informe de este proyecto.
  - e) **Estudio sobre las ventajas comparativas del sisal, el bonote y el yute en los geotextiles** – Estudio realizado por un consultor, cuyo informe se está ultimando para su distribución.
10. Se informó que se estaban ultimando los documentos de dos proyectos aprobados, que podrían comenzar este año. Los dos proyectos eran los siguientes:
- f) **Utilización integral y más limpia de los residuos de sisal para biogás y biofertilizantes (Tanzanía)** – Proyecto aprobado por el FCPB en 2002, y demorado durante largo tiempo en espera de concertar con la ONUDI, el organismo de ejecución propuesto del proyecto, los detalles operacionales. La Consulta pidió que la Secretaría escribiera al FCPB instándole a que adoptara las disposiciones necesarias para que el proyecto se ejecutara lo antes posible.
  - g) **Promoción del sisal: sustitución del asbesto por fibra de sisal en mezclas de cemento (Brasil)**
11. Con respecto a los proyectos en cartera, se informó a la Consulta de que se estaba elaborando desde hacía un tiempo una propuesta de proyecto de *Instalación experimental para la elaboración eficaz y el control de calidad del bonote (Sri Lanka)*. El Comité Consultivo del FCPB lo había aprobado, y la Junta Ejecutiva debería examinarlo en su reunión de abril.
12. La Consulta convino en que conjuntamente con la siguiente reunión de los GIG se organizara un taller de un día para examinar los resultados de los distintos proyectos del FCPB.

#### IV. ESTRATEGIA DE FOMENTO DE LOS PRODUCTOS BÁSICOS

13. La Consulta dedicó a esta cuestión un debate bastante amplio. Hubo acuerdo general sobre las prioridades ya indicadas tanto en el documento estratégico original como en la reunión realizada en Brasil en julio de 2003. En gran medida, el debate se concentró en el posible uso de fibras naturales en productos compuestos, indicado como uno de los mercados más prometedores para la mayoría de las fibras naturales en el futuro. Pero al mismo tiempo, la Consulta reconoció la importancia que seguían teniendo algunos productos tradicionales, como el bramante agrícola en el caso del sisal.
14. Con objeto de comprender mejor el potencial del uso de las fibras en productos compuestos y contribuir a dirigir los esfuerzos hacia los sectores más prometedores, la Consulta convino en que se realizara un estudio, que abarcara investigación y desarrollo así como información, sobre la utilización actual de las fibras en dichas aplicaciones. Se elaborará una propuesta que se presentará al examen del FCPB para su financiación.
15. La Consulta no avanzó mucho en la transformación de la actual lista de prioridades en un plan estratégico, con objetivos con plazos definidos y la correspondiente asignación de responsabilidades. Destacó, sin embargo, la importancia de promover asociaciones entre los productores de fibra y las industrias que utilizan, o podrían utilizar, fibras naturales.
16. También convino en que la estrategia debía tener en cuenta los diferentes problemas que enfrenta cada una de las fibras.

17. Entre los otros elementos que se propuso incluir en la estrategia cabe mencionar los siguientes:

- consolidar las industrias en cada país;
- fortalecer las capacidades institucionales de los países en desarrollo para que puedan llevar a cabo su propia investigación y desarrollo;
- aumentar la productividad agrícola sin necesariamente utilizar fertilizantes químicos;
- incrementar el flujo de información sobre los mercados.

## **V. REUNIONES FUTURAS**

18. Se notificó a la Consulta que la siguiente reunión conjunta de los GIG sobre el yute y fibras afines y sobre las fibras duras probablemente se celebraría en diciembre de 2004 en Roma. La Consulta expresó el deseo de que se celebrara otra Consulta en 2005.

**ANEXO I**  
**LISTA DE PARTICIPANTES**

**BRASIL**

Sr. Julio SANTOS  
CONAB

Sr. Wilson ANDRADE  
Presidente  
Sindifibras

**ALEMANIA**

Sr. Peter CLASEN  
Wilhelm G. Clasen

**INDIA**

Sr. C. CHANDRAN  
Presidente  
Junta del Bonote

Sr. C. ROUL  
Director  
Ministerio de Textiles

**ITALIA**

Sr. C. TOFANI  
Presidente  
Gruppo Fibranova S.r.l.

**PAÍSES BAJOS**

Sr. D. TAMBYARAJAH  
Director Gerente  
Zylyon International B.V.

Sr. Jam VAN DAM  
Unidad empresarial: Recursos renovables  
Departamento de Polímeros, Compuestos y  
Aditivos

**FILIPINAS**

Sra. Aurora PERALTA  
Jefa  
Dirección de Promoción de la Industria de la  
Fibra

**SRI LANKA**

Sr. H.A. TILLEKERATNE  
Presidente  
Dirección de Promoción del Coco

**SUECIA**

Lennart RINGSTÖM  
Presidente  
Thulica S.A.

**TANZANÍA**

Sr. Odhiambo WILSON  
Junta del Sisal de Tanzania

**REINO UNIDO**

Sr. J. HARRIS  
Wigglesworth & Co.

Sra. Paola BRAZIER  
Wigglesworth & Co.

Sr. Ugo ORIGGI

Sr. Carlo SANTULLI  
Universidad de Reading

**FONDO COMÚN PARA LOS  
PRODUCTOS BÁSICOS**

Sr. Sietse VAN DER WERFF

**ONUDI**

Sra. Susanna GALLONI  
Experta asociada

**Secretaría de la FAO**

Sr. Brian MOIR  
Secretario del GIG sobre Fibras Duras y del  
GIG sobre el Yute, el Kenaf y Fibras Afines

Sr. Shakib MBABAALI  
Especialista en productos básicos

Sr. George RAPSOMANIKIS  
Especialista en productos básicos